



Le 29 novembre 2019

M^{me} Meggan Vickerd

Directrice – Installation de gestion des déchets près de la surface

Laboratoires Nucléaires Canadiens

Objet : Vérification de l'exhaustivité effectuée par le personnel de la CCSN à l'égard du document : Novembre 2019 – Final – Ébauche des réponses consolidées des LNC aux commentaires fédéraux et provinciaux découlant de l'examen de l'EIE du projet d'IGDPS

Madame,

Nous vous remercions de votre soumission datée du 15 novembre 2019 [1] à la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) qui comprenait une version révisée de l'énoncé des incidences environnementales (EIE) pour le projet d'installation de gestion des déchets près de la surface (IGDPS) aux Laboratoires de Chalk River (LCR). Le personnel de la CCSN a procédé à une vérification de l'exhaustivité des réponses consolidées des LNC aux commentaires découlant de l'examen fédéral et provincial de l'EIE du projet d'IGDPS [2], afin de se forger une opinion quant à savoir si les informations requises ont été fournies pour permettre à l'équipe d'examen fédéral et provincial de procéder à l'examen technique de l'EIE, et a déterminé que certaines des réponses sont incomplètes.

Au cours de la vérification de l'exhaustivité, le personnel de la CCSN a examiné les réponses à chaque demande d'information en utilisant les renseignements disponibles pour fournir une rétroaction sur les réponses individuelles. Voici quelques-unes des principales raisons qui permettent de déterminer qu'une réponse est incomplète :

- la réponse ne répond pas entièrement au(x) commentaire(s)
- la réponse fait référence à des documents entiers plutôt qu'à des sections spécifiques
- la documentation de référence est manquante
- aucune réponse révisée fournie, et réponses non vérifiables des rondes 1+2

Le tableau ci-joint [3] fournit des informations détaillées sur les résultats de l'examen.

Examen global

Dans de nombreux cas, les « réponses révisées » ne sont pas, en fait, des réponses complètes au commentaire original, mais plutôt une continuation ou une mise à jour des informations précédemment fournies lors de la première et de la deuxième ronde de réponses aux commentaires. Cela signifie que pour obtenir une réponse complète, il faut lire trois colonnes d'information et suivre des réponses partielles successives qui se complètent.

Par conséquent, veuillez réviser tous les commentaires de la colonne Réponse révisée des LNC 2019 afin de vous assurer que les réponses révisées rassemblent toute l'information appropriée en une seule réponse complète, y compris le contexte, la réponse directe au commentaire original et toute référence mise à jour à l'EIE révisé ou à d'autres documents. Il est important de noter qu'une fois acceptées, les réponses révisées seront affichées pour diffusion au public et que les réponses doivent donc être complètes, claires et concises.

Le personnel de la CCSN demande aux LNC de réviser ses réponses en conséquence et de soumettre à nouveau le tableau de réponses aux commentaires de l'examen fédéral/provincial à une date ultérieure. Lors de la nouvelle soumission, la CCSN effectuera une vérification de l'exhaustivité, qui prendra au maximum 15 jours civils. Si le dossier complet est jugé acceptable à ce moment-là, l'examen technique pourra commencer.

Si vous avez des questions, n'hésitez surtout pas à communiquer directement avec moi, par téléphone, au 613-995-7948, ou par courriel à l'adresse : Nicole.Frigault@canada.ca.

Veuillez agréer mes sincères salutations.

Nicole Frigault

Spécialiste en évaluation environnementale
Division de l'évaluation environnementale

c.c.: CCSN : C. Cianci, K. Murthy, M. Gacem, N. Frigault, R. Clarke, W. Islam

LNC : P. Boyle, S. Faught, S. Karivelil, C. Williams, S. Brewer, C. Gallagher, M. Klukas, S. Cotnam, J. D. Garrick, J. McBrearty, G. Doliner, M. Gull, U. Senaratne

Références :

- [1] Lettre de M. Vickerd (LNC) à K. Murthy (CCSN), *Submission of Revised Environmental Impact Statement for the Near Surface Disposal Facility at Chalk River Laboratories*, 232-CNNO-19-0050-L, 15 novembre 2019 (e-Doc : 6044849)
- [2] LNC, Novembre 2019, FINAL – *Draft Consolidated Responses to CNL Dispositions to NSDF EIS Federal and Provincial Review Comments* (e-Doc : 6056148).

- [3] Vérification de l'exhaustivité effectuée par la CCSN en novembre 2019 des réponses consolidées des LNC aux commentaires de l'examen fédéral et provincial de l'EIE de l'IGDPS (e-Doc : 6043776).